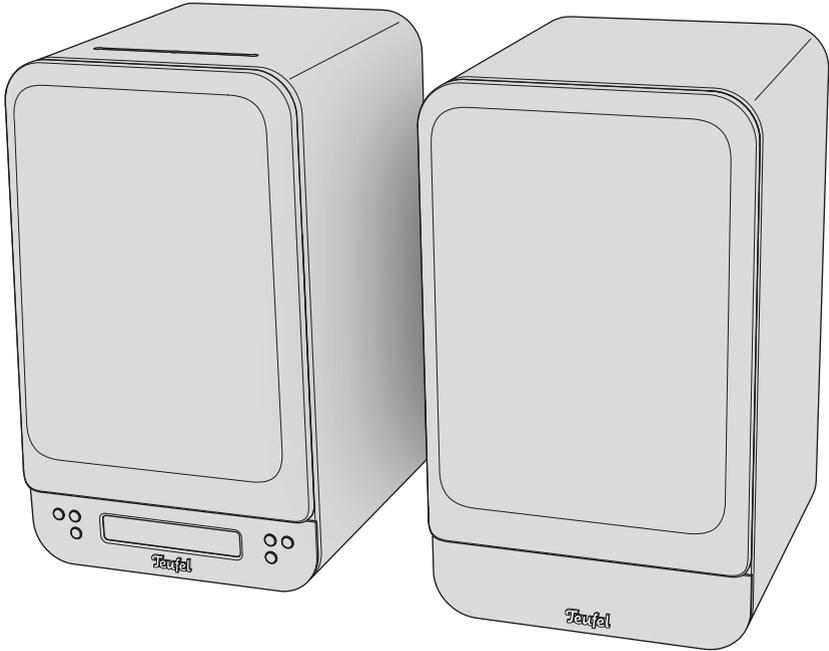


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



ULTIMA 25 AKTIV

Aktiv-Lautsprecher-Set mit integriertem DAB+/FM-Receiver,
Bluetooth und HDMI

Teufel

Inhaltsverzeichnis

Grundsätzliche Hinweise und Informationen	4	Antenne für Radio-Empfang (DAB+/FM)	17
Zur Kenntnisnahme	4	Netzanschluss.....	17
Gültigkeit der Bedienungsanleitung.....	4	Erstes Einschalten.....	18
Warenzeichen und Lizenzen.....	4	Bedienung	19
Datenschutz- und Werbe-Erklärung ...	5	Ein- und Ausschalten	19
Originalverpackung.....	5	TV-Standby	19
Reklamation.....	5	Auto-Standby.....	19
Kontakt.....	5	Wiedergabequelle (Source) einstellen / ändern.....	19
Sicherheit	6	Kabelgebundene Zuspeler oder Radio als Wiedergabequelle einstellen	19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6	Bluetooth® als Wiedergabequelle einstellen	19
Erklärung von Warnhinweisen	6	Automatischer Wechsel der Wiedergabequelle (Switch-Funktion)	20
Lieferumfang	7	Wiedergabe	21
Lautsprecher auspacken	7	Wiedergabe pausieren und fortsetzen	21
Lieferumfang prüfen.....	7	Lautstärke einstellen	21
Bedien- und Anzeigeelemente	8	Lautstärke reduzieren / erhöhen ...	21
Bedien-Panel.....	8	Stummschalten (MUTE).....	21
Touchslider	9	Aktuelle (Haupt-)Einstellungen abfragen	21
Fernbedienung.....	10	Bluetooth®-Zuspeler	22
Anschlüsse.....	11	Bluetooth®-Geräte koppeln	22
Vorbereiten	12	Bluetooth®-Wiedergabe.....	22
Resonanzdämpfer anbringen	12	Vorherigen / Nächsten Track abspielen	23
Schutzgitter abnehmen / aufsetzen ...	12	Bluetooth®-Verbindung trennen.....	23
Aufstellen und Anschließen	13	Bluetooth®-Liste löschen	23
Hinweise zum Aufstellungsort	13	Anruffunktion.....	23
Lautsprecher positionieren / anordnen	13		
Subwoofer (optional).....	14		
Rear-Lautsprecher (optional).....	14		
Passiv-Lautsprecher anschließen	14		
Subwoofer / Rear-Lautsprecher anschließen (optional).....	15		
Kabelgebundene Zuspeler anschließen	16		
PC anschließen.....	16		
Fernseh-Gerät (TV) anschließen ..	16		
Stereolanlage anschließen	17		

Radio (DAB+/FM)	24	System-Einstellungen	33
Wiedergabe / Sendersuche (DAB+) ...	24	Anzeige-Helligkeit	33
Wiedergabe / Sendersuche (FM)	24	Radio (DAB+/FM).....	34
Sender speichern (PRESETs)		Touchslider (Vol-Slider)	
(DAB+/FM)	24	aktivieren / deaktivieren.....	34
Sender einstellen (PRESETs)		Systemtöne ein-/ausschalten	35
(DAB+/FM)	25	Standby-Timer	35
PRESETs abfragen	25	Sprache	35
Signalstärke prüfen (DAB+/FM)	25	LipSync (Audio-Video-	
Anzeigen / Infotexte	26	Synchronisierung).....	35
Einstellungen / Funktionen	27	Reinigung und Pflege	36
Menü-Steuerung	27	Lautsprecher reinigen	36
Einstellungen über das Menü		Software	36
vornehmen (exemplarisch)	27	Version abfragen	36
Menü-Übersicht	28	Neue Software-Version	
Klang-Einstellungen	30	aufspielen (Software-Update)	36
Klang (Bass/Treble).....	30	Batterien wechseln	
Dynamore® Center	30	(Fernbedienung)	37
Sound-Modus	30	Troubleshooting.....	38
Sound-Profil	31	Auf Werkseinstellung zurücksetzen ..	39
Upmix.....	31	Technische Daten	40
Lautsprecher-Einstellungen	32		
Funk-Lautsprecher koppeln			
(Rears/Subwoofer).....	32		
Gekoppelte Lautsprecher			
entfernen (Rears/Subwoofer).....	32		
Lautsprecher kalibrieren			
(Kanalpegel einstellen)	32		
Lautsprecher-Position (L/R)			
einstellen	33		
Lautsprecher-Entfernung			
einstellen	33		
Phase.....	33		

Grundsätzliche Hinweise und Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Teufel ULTIMA 25 AKTIV UM DE V1.0.1
PD

Gültigkeit der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung gilt ausschließlich für das Aktiv-Lautsprecher-Set **ULTIMA 25 AKTIV**, nachfolgend auch „Lautsprecher“ genannt.

Warenzeichen und Lizenzen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner und jegliche Verwendung durch Lautsprecher Teufel ist lizenziert.



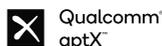
Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc.



Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories.



Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



Qualcomm aptX ist ein Produkt der Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt. aptX ist ein Warenzeichen der Qualcomm Technologies International, Ltd., registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt.



DAB+ als Weiterentwicklung von DAB („Digital Audio Broadcasting“) dient der digitalen Übertragung von Audiosignalen über Antenne.

Copyright (c) 2016-2020 The Inter Project
Authors. „Inter“ is trademark of Rasmus
Andersson.

<https://github.com/rsms/inter>

This Font Software is licensed under the
SIL Open Font License, Version 1.1.

Datenschutz- und Werbe-Erklärung

Lautsprecher Teufel GmbH steht in
keiner Verbindung zu den Services des
Google Assistant Systems. Wir speichern
keine persönlichen Daten und sind nicht
an etwaigen Werbesendungen beteiligt.

Originalverpackung

Falls Sie das Rückgaberecht in Anspruch
nehmen wollen, müssen wir Sie
bitten, die Verpackung unbedingt
aufzubewahren.

Wir können die Lautsprecher nur mit
Originalverpackung zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen
wir zur Bearbeitung unbedingt folgende
Angaben:

1. Rechnungsnummer

- ▶ Dem Kaufbeleg (der dem
Lautsprecher beiliegt) oder der
Auftragsbestätigung, die Sie als
PDF-Dokument erhalten haben,
entnehmen.

2. Seriennummer

- ▶ Der Rückseite des Lautsprechers
entnehmen.

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik
wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

International: 0800 200 300 40 (toll-free)

Telefax: +49 (0)30 300 930 930

Online-Support:

www.teufelaudio.com/service

www.teufel.de/service

Kontakt:

Deutschland:

www.teufel.de/kontakt

International:

www.teufelaudio.com/contact

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Lautsprecher-Set ULTIMA 25 AKTIV besteht aus einem Aktiv- und einem Passiv-Lautsprecher.

Die Lautsprecher dienen zur Wiedergabe von Audiosignalen angeschlossener externer Zuspeler (Anschluss via Bluetooth® oder kabelgebunden) und Radio (DAB+/FM).

- ▶ Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Die Lautsprecher sind zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Vor der Inbetriebnahme der Lautsprecher:

- ▶ Bedienungsanleitung und Safety-Booklet aufmerksam durchlesen.
- ▶ Anleitungen gut aufbewahren für späteres Nachschlagen und mögliche Weitergabe an Dritte.
 - ▶ Bei Weitergabe der Lautsprecher Anleitungen mit aushändigen.

Erklärung von Warnhinweisen

Handlungsbezogene Warnhinweise stehen vor Handlungsschritten, aus denen eine Gefahr resultieren kann.

Abhängig davon, wie schwerwiegend die jeweilige Gefahr ist, sind die Warnhinweise in unterschiedliche Gefahrenstufen eingeteilt.

Nachfolgend sind die Gefahrenstufen mit den dazugehörigen Signalwörtern erläutert.

ACHTUNG

Mögliche Sachschäden.

HINWEIS

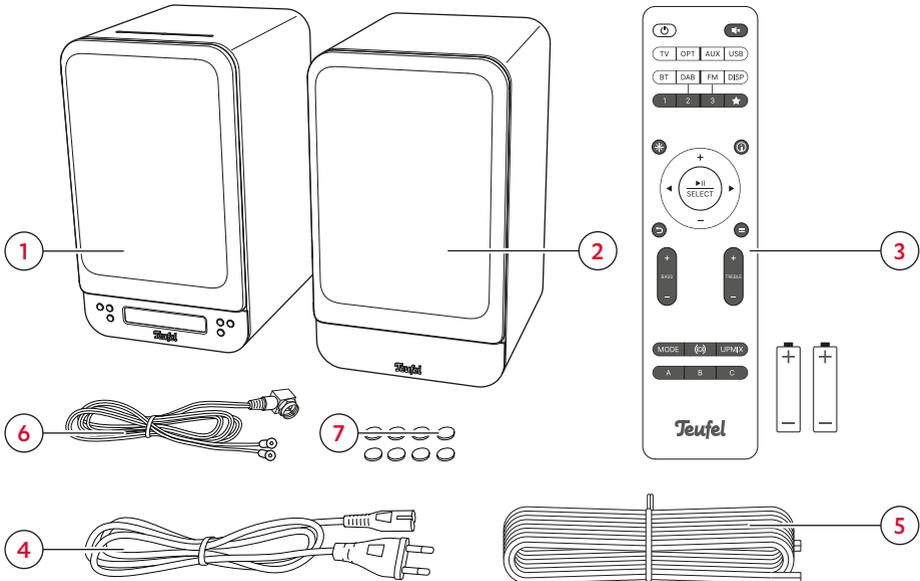
Zusätzliche Informationen und Tipps.

Lieferumfang

Lautsprecher auspacken

- ▶ Karton vorsichtig öffnen, EPE-Schaum-Halbschale entfernen und Lautsprecher behutsam aus dem Karton heben.

Lieferumfang prüfen



Lieferumfang

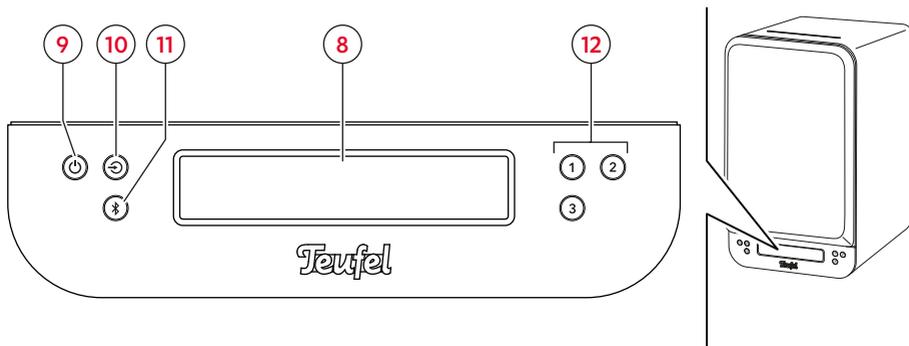
- (1) „ULTIMA 25 AKTIV“ Aktiv-Lautsprecher UL 25 ACTIVE
- (2) „ULTIMA 25 AKTIV“ Passiv-Lautsprecher UL 25
- (3) Fernbedienung inkl. Batterien* (2× LR03 AAA, 1,5 V)
- (4) Netzkabel
- (5) Lautsprecherkabel, 18 AWG, 3,5 m
- (6) DAB/FM-Antenne
- (7) 8× selbstklebende Resonanzdämpfer

* Batterien für den Betrieb der Fernbedienung vor der ersten Verwendung in die Fernbedienung einsetzen.

- ▶ Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen.
- ▶ Lieferumfang auf Beschädigungen prüfen.
- ▶ Originalverpackung während der Garantiezeit aufbewahren.

Bedien- und Anzeigeelemente

Bedien-Panel



Bedien-Panel auf der Vorderseite des Aktiv-Lautsprechers

Nr.	Bezeichnung	Funktion
(8)	Anzeigefeld	Anzeige von Menü- und Info-Texten für die jeweilige Bediensituation

i HINWEIS

Im Anzeigefeld (8) werden abhängig von der Bediensituation Menü- und Info-Texte angezeigt. Was die unterschiedlichen Anzeigen in den jeweiligen Bediensituationen bedeuten, wird in den Kapiteln zu den entsprechenden Lautsprecher-Funktionen erklärt.

Legende (Betätigung):

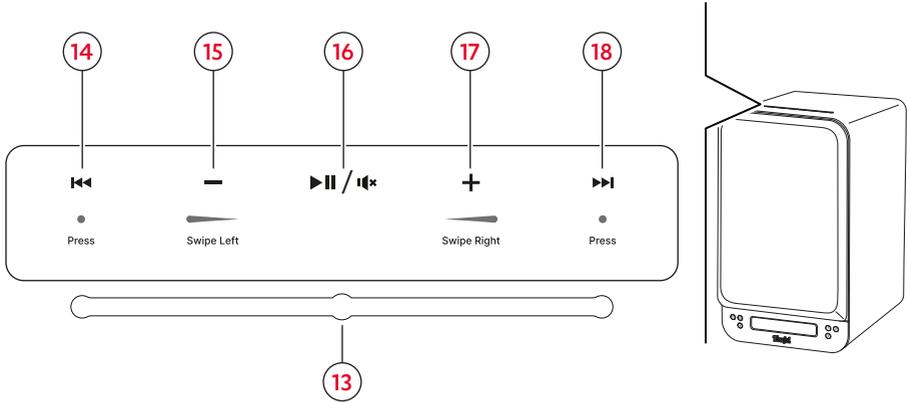
● = 1× drücken

1.5s = gedrückt halten (1,5 s)

HOLD = drücken & halten

Nr.	Button	Funktion	Betätigung
(9)	⏻	POWER-Button → <i>Ein- und Ausschalten – S. 19</i>	●
(10)	↺	SOURCE-Button → <i>Kabelgebundene Zuspeler oder Radio als Wiedergabequelle einstellen – S. 19</i>	●
(11)	✳	BLUETOOTH®-Button → <i>Bluetooth® als Wiedergabequelle einstellen – S. 19</i>	●
		→ <i>Bluetooth®-Geräte koppeln – S. 22</i>	1.5s
		→ <i>Bluetooth®-Liste löschen – S. 23</i>	HOLD
(12)	1 2 3	PRESET-Buttons → <i>Sender einstellen (PRESETS) (DAB+/FM) – S. 25</i>	HOLD
		→ <i>Sender speichern (PRESETS) (DAB+/FM) – S. 24</i>	●

Touchslider



Touchslider mit Bedienansicht

Nr.	Bezeichnung	Funktion
(13)	Touchslider	Zusätzliche Steuerungsoption für Standardbefehle (s.u.)

i HINWEIS

Der Touchslider auf der Lautsprecher-Oberseite dient als zusätzliche Steuerungsoption für die Lautstärkeregelung, Play/Pause sowie Vor/Zurück. Der Touchslider kann über das Menü aktiviert / deaktiviert werden.

→ *Touchslider (Vol-Slider) aktivieren/deaktivieren – S. 34*

Legende (Betätigung)

● = 1x drücken

▶ = von rechts nach links wischen

◀ = von links nach rechts wischen

Nr.	Button/ Bereich	Funktion	Betätigung
(14)	◀◀	Track neustarten / vorheriger Track	●
(15)	– (Bereich)	Lautstärke verringern	▶
(16)	▶▶ / ◀◀	Play / Pause / Stummschaltung	●
(17)	+ (Bereich)	Lautstärke erhöhen	◀
(18)	▶▶	Nächster Track	●

Fernbedienung

19 Power/Standby

Lautsprecher ein-/ausschalten. (→S.19)

20 Stumm-schaltung

Stummschaltung aktivieren/deaktivieren. (→S.21)

21 Source: TV

Wiedergabe von TV-Quellgerät angeschlossen an HDMI TV ARC (45). (→S.19)

22 Source: Optical

Wiedergabe von Quellgerät angeschlossen an OPTICAL IN (46). (→S.19)

23 Source: AUX

Wiedergabe von analogem Quellgerät angeschlossen an AUX IN/L/R (47). (→S.19)

24 Source: USB-Soundkarte

Wiedergabe von digitalem Quellgerät (z. B. Computer) angeschlossen an USB (44). (→S.19)

25 Bluetooth®

Wiedergabe von einem drahtlosen Bluetooth®-Gerät. (→S.19)

Drücken (1x):

Zu Bluetooth® wechseln.

Gedrückt halten (1,5 Sek.):

Pairing aktivieren.

Gedrückt halten (8 Sek.):

Alle Bluetooth®-Einstellungen zurücksetzen.

26 Source: DAB+

Wiedergabe von DAB-Radio. (→S.19)

27 Source: FM

Wiedergabe von FM-Radio. (→S.19)

28

Anzeige (Infotext) wechseln während DAB/FM-Wiedergabe. (→S.26)

1|2|3 (29) PRESET-Buttons

Wiedergabe gespeicherter Radiosender. (→S.25)

★ (30) Favoritenliste

Liste mit gespeicherten Radiosendern öffnen. (→S.25)

☼ (31) Anzeige-Helligkeit

Anzeige-Helligkeit einstellen. (→S.33)

i (32) INFO

Aktuelle (Haupt-)Einstellungen abfragen. (→S.21)

+/- (33) Erhöhen/Reduzieren

Lautstärke erhöhen/reduzieren. (→S.21)

Menü-Steuerung: Hoch/Runter. (→S.27)

◀▶ (34) Vorheriges/Nächstes

Bei Bluetooth-Wiedergabe zum vorherigen/nächsten Track wechseln. (→S.23)

Sendersuche (DAB+/FM):

Zurück/Vor. (→S.24)

Menü-Steuerung:

Zurück/Vor. (→S.27)

⏸ (35) Play/Pause & Bestätigen

Wiedergabe pausieren/fortsetzen. (→S.21)

Menü-Steuerung:

Bestätigen. (→S.27)

⏪ (36) Zurück

Menü-Steuerung: Zurück. (→S.27)

☰ (37) Menü

Menü öffnen. (→S.27)

BASS +/- (38)

Bass-Töne verstärken/reduzieren. (→S.30)

TREBLE +/- (39)

Höhen verstärken/reduzieren. (→S.30)

MODE (40) Sound-Modi

Gewünschten Sound-Modus einstellen. (→S.30)

☉ (41) Dynamore® Center

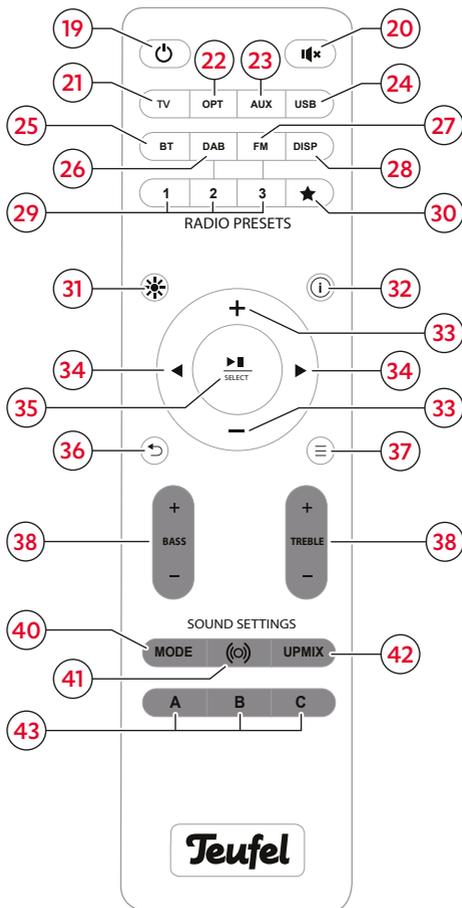
Dynamore® Center aktivieren/deaktivieren. (→S.30)

UPMIX (42) Upmix-Funktion

Eingestellte Wiedergabeoption für Stereo-Inhalte wechseln. (→S.31)

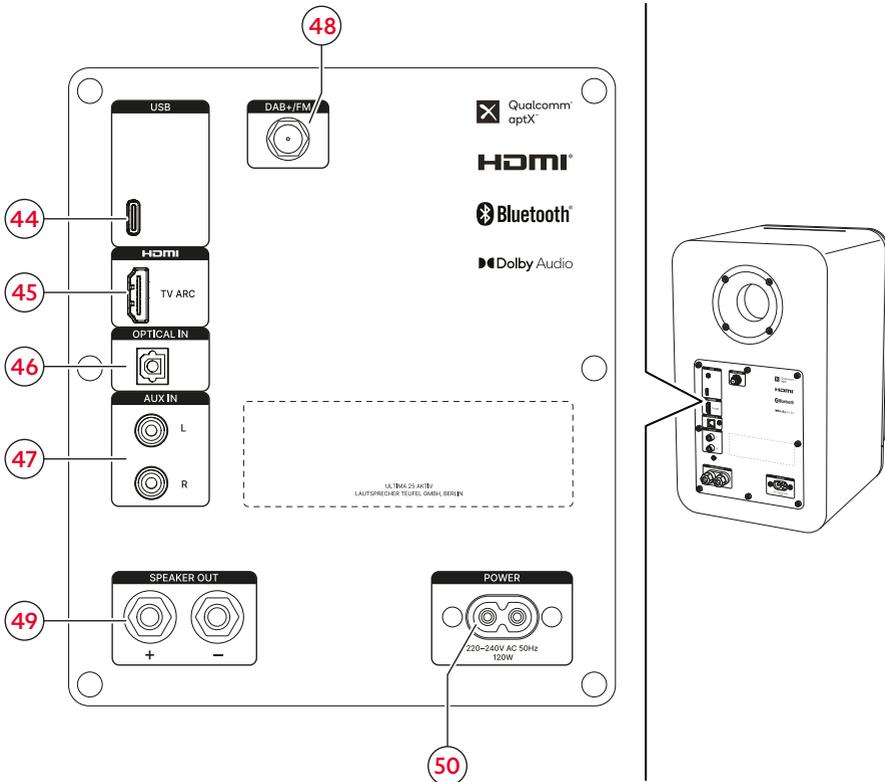
A|B|C (43) Sound-Profil

Gewünschtes Sound-Profil einstellen. (→S.31)



Funktionsübersicht Fernbedienung

Anschlüsse



Anschlüsse auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers

Nr.	Anschluss	Funktion
(44)	USB	→ PC anschließen – S. 16
(45)	HDMI TV ARC	→ Fernseh-Gerät (TV) anschließen – S. 16
(46)	OPTICAL IN	→ Fernseh-Gerät (TV) anschließen – S. 16
(47)	AUX IN L/R	→ Stereoanlage anschließen – S. 17
(48)	DAB+/FM	→ Antenne für Radio-Empfang (DAB+/FM) – S. 17
(49)	SPEAKER OUT +/-	→ Passiv-Lautsprecher anschließen – S. 14
(50)	POWER	→ Netzanschluss – S. 17

→ Kabelgebundene Zuspieler anschließen – S. 16

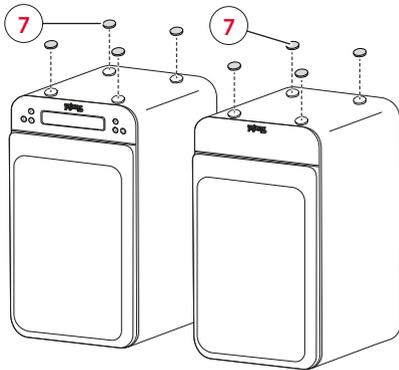
Vorbereiten

Resonanzdämpfer anbringen

i HINWEIS

Mit den Resonanzdämpfern haben die Lautsprecher einen besseren Stand, und unerwünschte Geräusche und Bewegungen werden unterbunden.

- ▶ Resonanzdämpfer (7) unter die Lautsprecher kleben.



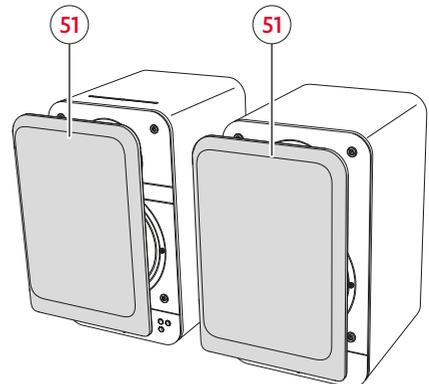
Resonanzdämpfer anbringen

Schutzgitter abnehmen / aufsetzen

i HINWEIS

Sie können die Schutzgitter (51) von den Lautsprechern abnehmen. Ohne Schutzgitter werden insbesondere hohe Frequenzen klarer wiedergegeben.

- ▶ Zum Abnehmen vorsichtig hinter die Schutzgitter (51) greifen und diese langsam nach vorn vom Lautsprecher abziehen.
- ✓ Die Schutzgitter sind abgenommen.
- ▶ Beim Aufsetzen der Schutzgitter (51) darauf achten, dass die Montagestifte genau in die entsprechenden Buchsen am Lautsprecher gleiten.
- ✓ Die Schutzgitter sind aufgesetzt.



Schutzgitter abnehmen / aufsetzen

Aufstellen und Anschließen

ACHTUNG

Sachschäden durch unsachgemäßes Aufstellen!

Wenn ein Lautsprecher vom Kalten ins Warme kommt – z. B. nach dem Transport – kann sich Kondenswasser im Inneren bilden. Bei sehr hohen Lautstärken und bassbetonter Musik, kann sich der Lautsprecher durch Vibration bewegen.

- ▶ Mindestens 2 Stunden abwarten, bevor Sie die Lautsprecher anschließen und in Betrieb nehmen, wenn sich Kondenswasser im Inneren gebildet haben könnte.
 - ▶ Keine Gegenstände auf Lautsprecher stellen.
-

i HINWEIS

Speziell auf diese Lautsprecher abgestimmtes Montagematerial (Kabel, Standfüße, Wandhalter und Resonanzdämpfer) erhalten Sie in unserem Webshop (Bereich „Zubehör“).

i HINWEIS

Zuerst die komplette Aufstellung (mit allen Lautsprechern) und alle Kabelverläufe planen. Lautsprecherkabel erst dann in den erforderlichen Längen zuschneiden, wenn alle Komponenten am richtigen Platz stehen.

1. Lautsprecher vorsichtig zum Aufstellungsort tragen.
→ *Hinweise zum Aufstellungsort* – S. 13

2. Lautsprecher auf einen stabilen und ebenen Untergrund stellen oder mit Wandhalterungen montieren.

- ▶ Auf einen festen Stand der Lautsprecher achten, um Vibrationen zu vermeiden.

- ☑ **Die Lautsprecher sind aufgestellt.**

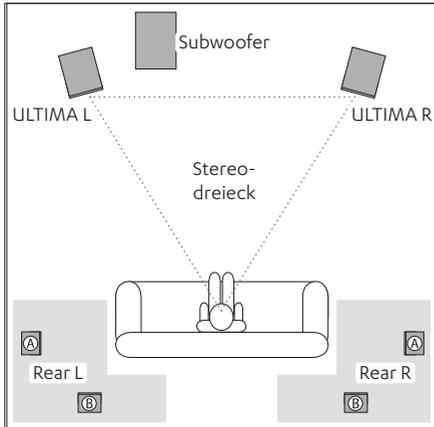
Hinweise zum Aufstellungsort

- Trockene, staubfreie Umgebung.
- Ausreichende Belüftung.
- Nähe zu Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Anschlusskabel dürfen keine Stolperfallen bilden.

Lautsprecher positionieren / anordnen

i HINWEIS

Die folgenden Angaben zur Positionierung bzw. Anordnung der Lautsprecher beziehen sich auf den „idealen Hörraum“, in dem der Zuhörer mit ausreichendem Abstand zentral vor den Lautsprechern sitzt und sich keine Gegenstände (Tische o. Ä.) dazwischen befinden (→ „Aufstellung im Raum (exemplarisch)“). Wenn Raum, Einrichtung oder andere Gegebenheiten eine optimale Platzierung verhindern, experimentieren Sie auf Basis der folgenden Angaben, welche Positionierung bzw. Anordnung in Ihrem Fall akustisch und optisch am besten funktioniert.



Aufstellung im Raum (exemplarisch)

- Lautsprecher möglichst in gleichem Abstand links / rechts vom Hörer aufstellen oder an der Wand befestigen.
- Lautsprecher sollten mit dem Zuhörer ein möglichst gleichseitiges Dreieck bilden (sogenanntes „Stereo-dreieck“; Entfernung zum Hörer = Entfernung zwischen den Lautsprechern).
- Je nach Lautsprecher und Aufstellort ist es sinnvoll, die Lautsprecher zum Hörplatz hin anzuwinkeln.

Subwoofer (optional)

- Standort des Subwoofers ist frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht.
- Ideal ist häufig ein Standort zwischen den Stereo- Lautsprechern.
- Subwoofer nicht in einer Raumecke positionieren, sonst drohen unkontrollierbare Frequenzüberhöhungen.

Rear-Lautsprecher (optional)

- ▶ Die hinteren Lautsprecher (Rear-Lautsprecher) innerhalb der grauen Flächen aufstellen (→ „Aufstellung im Raum (exemplarisch)“).

Variante A: Rear-Lautsprecher werden seitlich vom Zuhörer in Kopfhöhe (140 bis 210 cm) aufgestellt oder aufgehängt. Der Abstand zur hinteren Raumwand sollte mindestens 50 cm betragen.

Variante B: Sie können die Rear-Lautsprecher auch hinter dem Zuhörer in einer Höhe von 140 bis 210 cm aufstellen. Ermitteln Sie den optimalen Abstand experimentell durch Hörproben.

Passiv-Lautsprecher anschließen

i HINWEIS

Sie können das Lautsprecherkabel (5) am Aktiv- und Passiv-Lautsprecher direkt oder mittels Bananensteckern anschließen. Im Folgenden wird nur der direkte Anschluss beschrieben.

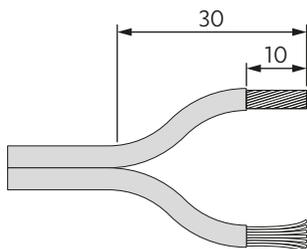
i HINWEIS

Beim Anschließen der Lautsprecher auf die korrekte Polung achten: Immer jeweils die Klemmen mit gleicher Farbe verbinden, sonst leidet die Klangqualität.

1. Lautsprecherkabel vom Aktiv-Lautsprecher zum Passiv-Lautsprecher verlegen.

2. Lautsprecherkabel an beiden Enden auf einer Länge von etwa 30 mm teilen und jeweils ca. 10 mm der Isolierung entfernen.

- ▶ Die abisolierten Kabelenden verdrehen, damit kein Draht heraussteht.

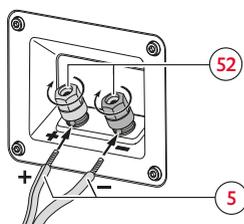


Lautsprecherkabel vorbereiten

3. Lautsprecherkabel am Anschluss (52) des Passiv-Lautsprechers anschließen.

Dafür Anschlussklemmen losdrehen (gegen Uhrzeigersinn), die abisolierten Kabelenden in die nun sichtbaren Löcher einführen und Anschlussklemmen anschließend wieder festdrehen (im Uhrzeigersinn). Beim Festdrehen der Anschlussklemmen werden die Kabelenden festgeklemmt.

- ▶ Darauf achten, dass keine Isolierung mit eingeklemmt wird.



Anschlussklemmen am Passiv-Lautsprecher

4. Anderes Ende des Lautsprecherkabels nach demselben Prinzip am Anschluss SPEAKER L/R (49) des Aktiv-Lautsprechers anschließen.

5. Die Position der Lautsprecher (rechts/links) bestimmen Sie später im Menü „Lautsprecher“.

→ *Lautsprecher-Position (L/R) einstellen* – S. 33

Subwoofer / Rear-Lautsprecher anschließen (optional)

Für die Verwendung der ULTIMA 25 AKTIV innerhalb eines Sound-Systems verbinden Sie die Lautsprecher mit einem Funk-Subwoofer zu einer 2.1-Konfiguration. Für eine 4.1-Konfiguration verbinden Sie zusätzlich zwei Rear-Lautsprecher mit der ULTIMA 25 AKTIV.

- ▶ Funk-Subwoofer bzw. Rear-Lautsprecher kabellos mit der ULTIMA 25 AKTIV verbinden.

→ *Funk-Lautsprecher koppeln (Rears/ Subwoofer)* – S. 32

- ▶ Nötige Parameter für Nutzung als Sound-System später über das Menü einstellen.

→ *Lautsprecher kalibrieren (Kanalpegel einstellen)* – S. 32

→ *Lautsprecher-Entfernung einstellen* – S. 33

→ *Phase* – S. 33

Kabelgebundene Zuspeler anschließen

i HINWEIS

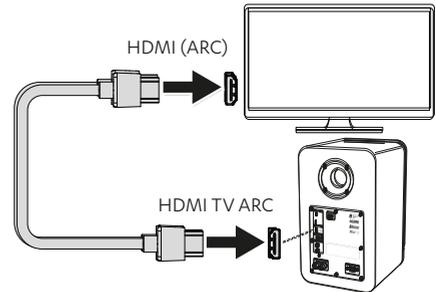
Passende Kabel zum Anschluss kabelgebundener Zuspeler finden Sie in unserem Web-Shop.

PC anschließen

- Anschluss: USB (44)
- Benötigtes Kabel: USB-Datenkabel (USB C).
- Konfigurationen in der PC-Systemsteuerung einrichten:
Unter Windows 7, 8 und 10 sowie Mac OS X ab 10.5 ist keine Treiber-Software zur Wiedergabe vom PC nötig. Die Betriebssysteme erkennen bei Anschluss der USB-Verbindung den ULTIMA 25 AKTIV als „USB Advanced Audio Device“.

Am ULTIMA 25 AKTIV regeln Sie nur die Lautstärke des Verstärkers, alle anderen Einstellungen steuern Sie an Ihrem PC.

Fernseh-Gerät (TV) anschließen



Anschlusskizze HDMI (TV ARC)

- Anschluss: HDMI TV ARC (45)
- Benötigtes Kabel: HDMI-Kabel
- Mit der HDMI-Funktion ARC (Audio Return Channel) wird der Fernsehton über HDMI ausgegeben. Bei einigen TV-Geräten muss die ARC-Funktion im Menü aktiviert werden und meist ist nur ein HDMI-Anschluss ARC-fähig (siehe Bedienungsanleitung des TV-Geräts). Wenn Ihr TV-Gerät eine ARC-fähige Buchse hat, schließen Sie es darüber mit einem ARC-fähigen HDMI-Kabel an den Anschluss HDMI TV an (→ „Anschlusskizze HDMI (TV ARC)“).
- Mit der HDMI-Funktion CEC (Consumer Electronics Control) werden Steuerbefehle zwischen verbundenen Geräten ausgetauscht d. h. Sie können alle verbundenen CEC-fähigen Geräte zentral steuern (z. B. Einschalten, Standby, Lautstärke). Beim Start eines Geräts schalten sich alle verbundenen Geräte gleichzeitig ein und finden automatisch den zueinander passenden Kanal.

Im Idealfall ist nur noch eine einzige Fernbedienung notwendig. Sie aktivieren / deaktivieren die CEC-Funktion des Lautsprechers über das Menü.

Menüpfad: System ▶ Erweitert ▶ TV-Stby ▶ An / Aus.

i HINWEIS

Falls Ihr TV-Gerät die HDMI-Funktion ARC nicht unterstützt verwenden Sie alternativ - je nach Ausstattung - den digitalen Anschluss OPTICAL IN (46) oder den analogen Anschluss AUX IN L/R (47), um das TV-Gerät an den Lautsprecher anzuschließen.

- Anschluss: OPTICAL IN (28)
- Benötigtes Kabel: Optisches Kabel mit TOSLINK-Stecker
- Anschluss: AUX IN (29)
- Benötigtes Kabel: Stereo-Kabel „Cinch auf 3,5 mm Klinke“ oder Cinch-Kabel.
- Konfiguration des Fernsehers (Kanal-Layout, Bass-Management etc.) korrekt einstellen.

Stereoanlage anschließen

- Anschluss: AUX IN (29)
- Benötigtes Kabel: Stereo-Kabel „Cinch auf 3,5 mm Klinke“ oder Cinch-Kabel.
- Konfiguration des Fernsehers (Kanal-Layout, Bass-Management etc.) korrekt einstellen.

Antenne für Radio-Empfang (DAB+/FM)

- ▶ DAB/FM-Antenne (6) an Anschluss **DAB+/FM (48)** anschließen.
- ▶ Antenne ausrichten. Bei Bedarf Signalstärke prüfen.
→ *Signalstärke prüfen (DAB+/FM) – S. 25*
- ▶ Einstellungen für Radio-Betrieb (Sendersuche, Sender speichern etc.) vornehmen.
→ *Radio (DAB+/FM) – S. 24*

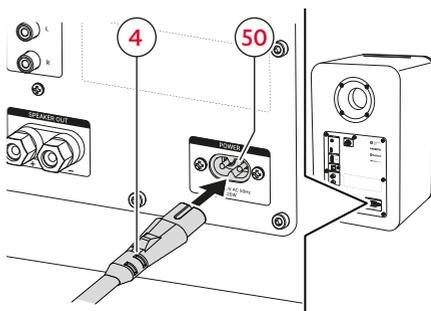
Netzanschluss

ACHTUNG

Sachschäden durch Stolperfalle!

Ein ungünstig verlegtes Netzkabel kann zu einer Stolperfalle werden und unter Umständen den Lautsprecher herunterreißen und beschädigen.

- ▶ Netzkabel so verlegen, dass keine Stolperfallen für Menschen und Tiere entstehen.



Netzanschluss

1. Netzkabel (4) an den Stromanschluss (50) des Lautsprechers anschließen.
 2. Netzkabel (4) an eine Netzsteckdose anschließen.
Der Button  (9) leuchtet rot.
- Der Lautsprecher ist angeschlossen und befindet sich im Standby-Modus.**

Erstes Einschalten

Beim ersten Einschalten werden Sie aufgefordert, verschiedene Grundeinstellungen vorzunehmen (z. B. die Sprache, in der die Menü- und Info-Texte erscheinen).

1. Lautsprecher erstmalig einschalten.
→ *Ein- und Ausschalten – S. 19*
Im Anzeigefeld (8) erscheint nach einer kurzen Startanimation die Abfrage zur gewünschten Sprache.
2. Mit den Buttons  (33) die gewünschte Sprache wählen.
3. Zum Bestätigen der Auswahl Button  (35) drücken.
Im Anzeigefeld (8) erscheint die Abfrage zur Position (R/L) des Aktiv-Lautsprechers (1).
4. Mit den Buttons  (33) die entsprechende Position (L/R) des Lautsprechers einstellen.
5. Zum Bestätigen der Einstellung Button  (35) drücken.

Im Anzeigefeld (8) erscheint die Abfrage zur kabellosen Verbindung weiterer Lautsprecher (Rears, Subwoofer).

6. Wenn der Schritt übersprungen und keine Lautsprecher verbunden werden soll, 2x Buttons  (33) drücken und Überspringen mit Button  (35) bestätigen.

Zum Starten des Pairings Button  (34) oder Button  (35) drücken und ggf. den Anweisungen auf dem Anzeigefeld folgen.

Nach Abschluss der Ersteinrichtung erscheint im Anzeigefeld (8) der Hinweis „Bereit zum Aufdrehen!“ (DE) bzw. die Entsprechung in der ausgewählten Sprache.

- Der Lautsprecher ist betriebsbereit.**

HINWEIS

Spätere Änderung der Sprache über das Menü vornehmen.

Menüpfad: System ▶ Sprache ▶ Deutsch / English / Français / Español / Nederlands / Italiano / Polski.

Bedienung

Ein- und Ausschalten

- ▶ Zum Einschalten Button  (9) / (19) am Bedien-Panel oder auf der Fernbedienung drücken.
Im Anzeigefeld (8) erscheint kurz der Schriftzug „Teufel“.
- ☑ **Der Lautsprecher ist eingeschaltet. Die letzten Einstellungen (Zuspieler, Lautstärke etc.) sind aktiv.**
- ▶ Zum Ausschalten Button  (9) / (19) am Bedien-Panel oder auf der Fernbedienung drücken.
Der Button  (9) leuchtet rot.
- ☑ **Der Lautsprecher befindet sich im Standby-Modus.**

TV-Standby

Bei aktivierter HDMI-Funktion CEC schaltet der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus, wenn der Fernseher ausgeschaltet wird.

→ *Fernseh-Gerät (TV) anschließen – S. 16*

- ▶ Aktivierung / Deaktivierung der Funktion TV-Standby über das Menü vornehmen.
→ → *Standby-Timer – S. 35*

Auto-Standby

Nach 20 Minuten ohne Eingangssignal schaltet der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus.

Wiedergabequelle (Source) einstellen / ändern

Kabelgebundene Zuspieler oder Radio als Wiedergabequelle einstellen

- ▶ SOURCE-Button am Bedien-Panel oder auf der Fernbedienung drücken.
 - ▶ Button  (10) am Bedien-Panel drücken, um zur nächsten Wiedergabequelle zu wechseln (TV > AUX > OPT > USB > DAB > FM).
 - ▶ Button **TV (21), AUX (23), OPT (24), USB (25), DAB (26) oder FM (27)** auf der Fernbedienung drücken, um die zugehörige Wiedergabequelle direkt einzustellen.

Im Anzeigefeld erscheint die eingestellte Wiedergabequelle.

- ☑ **Wiedergabequelle (Source) ist eingestellt.**

Bluetooth® als Wiedergabequelle einstellen

- ▶ Button  (11) auf dem Lautsprecher oder Button **BT (22)** auf der Fernbedienung drücken.
- ☑ **Bluetooth® ist als Wiedergabequelle (Source) eingestellt.**
Der Lautsprecher sucht automatisch nach bereits gekoppelten Geräten (Bluetooth®-Liste). Registriert der Lautsprecher ein solches Gerät in der Umgebung, versucht er automatisch die Verbindung mit diesem Gerät herzustellen.

Wenn kein Bluetooth®-Gerät gekoppelt ist oder der Lautsprecher kein gekoppeltes Bluetooth®-Gerät in der Nähe findet, erscheint im Anzeigefeld der Schriftzug „Warte auf bekanntes Gerät“.

- ▶ In diesem Fall zunächst Bluetooth®-Gerät koppeln.
→ *Bluetooth®-Geräte koppeln – S. 22*

Automatischer Wechsel der Wiedergabequelle (Switch-Funktion)

Bei aktivierter Switch-Funktion wechselt der Lautsprecher in bestimmten Situationen automatisch die eingestellte Wiedergabequelle. Auf welche Signale der Lautsprecher reagiert bzw. in welchen Fällen er zu der entsprechenden Wiedergabequelle wechselt, entnehmen Sie der folgenden Auflistung.

i HINWEIS

Sie aktivieren / deaktivieren die Switch-Funktion für jede Quelle gesondert über das Menü.

Menüpfad: System ▶ Erweitert ▶ AutoWechs ▶ TV HDMI / Bluetooth / AUX / USB / Optical ▶ An / Aus.

i HINWEIS

Beim Wechsel von Bluetooth®- zu USB- oder HDMI-Wiedergabe wird der Bluetooth®-Inhalt auf Pause gestellt und der Lautsprecher bleibt mit dem Bluetooth®-Gerät verbunden.

Wechsel zu Bluetooth®-Wiedergabe:

- Ein bekanntes Bluetooth®-Gerät befindet sich in der Nähe (Bluetooth®-Liste) und der Lautsprecher stellt die Bluetooth®-Verbindung automatisch wieder her.
- Die Wiedergabe auf einem aktuell verbundenem Bluetooth®-Gerät wird gestartet.

Wechsel zu USB-Wiedergabe:

- Die Wiedergabe auf einem aktuell verbundenem USB-Gerät wird gestartet.

Wechsel zu HDMI-Wiedergabe:

- Die Wiedergabe auf einem aktuell verbundenem HDMI-Gerät wird gestartet.

Wechsel zu AUX-Wiedergabe

- Die Wiedergabe auf einem aktuell verbundenem AUX-Gerät wird gestartet.

i HINWEIS

Für Quellgeräte, die über AUX angeschlossen sind, kann zusätzlich die Sensivität für die Switch-Funktion festgelegt werden. So steuern Sie mit welcher „Empfindlichkeit“ der Lautsprecher auf Signale des AUX-Quellgeräts reagiert.

- ▶ Sensitivität der Funktion Auto-On (für AUX-Quellgeräte) über das Menü einstellen.
Menüpfad: System ▶ Erweitert ▶ AutoWechs ▶ AUX ▶ Minimal / Niedrig / Mittel / Hoch / Maximal / Aus.

Wiedergabe

- ▶ Wiedergabe über den eingestellten Zuspeler starten.

Wiedergabe pausieren und fortsetzen

i HINWEIS

Bei einigen Wiedergabequellen ist es nicht möglich, die Wiedergabe zu pausieren. Stattdessen wird die Wiedergabe stumm geschaltet.

- ▶ Button  (35) auf der Fernbedienung drücken.
- ☑ Die Wiedergabe wird pausiert / stumm geschaltet.
- ▶ Button  (35) auf der Fernbedienung erneut drücken.
- ☑ Die Wiedergabe wird fortgesetzt / Stummschaltung wird aufgehoben.

Lautstärke einstellen

i HINWEIS

Auch die Lautstärkeinstellung am Zuspeler hat Einfluss auf die Lautstärke des Lautsprechers.

Lautstärke reduzieren / erhöhen

- ▶ Button  (33) drücken.
 - ▶ Für stufenweise (schnellere) Änderung Button gedrückt halten.
- ☑ Die Lautstärke wird reduziert.

- ▶ Button  (33) drücken.
 - ▶ Für stufenweise (schnellere) Änderung Button gedrückt halten.
- ☑ Die Lautstärke wird erhöht.

Stummschalten (MUTE)

- ▶ Button  (20) drücken.

Im Anzeigefeld (8) erscheint für die Dauer der Stummschaltung der Schriftzug „Stumm“.
- ☑ Die Stummschaltung ist aktiviert (Wiedergabe ist stumm geschaltet).
- ▶ Button  (20) erneut drücken.
- ☑ Die Stummschaltung ist deaktiviert (Wiedergabe in zuvor eingestellter Lautstärke).

i HINWEIS

Um die Stummschaltung zu deaktivieren und die Lautstärke schritt- oder stufenweise zu erhöhen, können Sie auch den Button  (33) verwenden.

Aktuelle (Haupt-) Einstellungen abfragen

- ▶ Button  (32) auf der Fernbedienung drücken.
- ☑ Die aktuellen (Haupt-)Einstellungen des Lautsprechers werden angezeigt. (Lautstärke > Quelle > Sendertyp > Bass-Einst. > Treble-Einst. > Dynamore-Status > Eingest. Sound-Modus > Funk-Lautsprecher-Status > Software-Version)

Bluetooth®-Zuspieler

Neben den kabelgebundenen Zuspielern können Sie über Bluetooth® einen kompatiblen Zuspieler drahtlos mit dem Lautsprecher verbinden. Zur Herstellung dieser Verbindung müssen Lautsprecher und Zuspieler zunächst gekoppelt werden.

i HINWEIS

Der Lautsprecher speichert bis zu 7 Zuspieler, die ohne erneutes Koppeln automatisch verbunden werden (Bluetooth®-Liste).

Bluetooth®-Geräte koppeln

1. Bluetooth®-Funktion am Zuspieler aktivieren.
2. Bluetooth®-Funktion am Lautsprecher aktivieren.
 - ▶ Button **⌘** (11) am Bedien-Panel oder Button **BT** (22) auf der Fernbedienung drücken.
3. Bluetooth® ist als Wiedergabequelle (Source) eingestellt.

Der Lautsprecher sucht automatisch nach bereits gekoppelten Geräten (Bluetooth®-Liste). Registriert der Lautsprecher ein solches Gerät in der Umgebung, versucht er automatisch die Verbindung mit diesem Gerät herzustellen.
3. Button **⌘** (11) am Bedien-Panel oder Button **BT** (22) auf der Fernbedienung für 1,5 Sekunden gedrückt halten.

Im Anzeigefeld (8) erscheint der Schriftzug „Koppeln“, der Button **⌘** (11) blinkt blau.
4. Bluetooth® Pairing-Modus ist aktiviert (Dauer: ca. 60 Sekunden).
4. Zuspieler nach Bluetooth®-Geräten suchen lassen.
 - ▶ Bedienungsanleitung des Zuspielers beachten.
5. In der Liste der Bluetooth®-Geräte den Lautsprecher „TEUFEL ULTIMA 25 AKTIV“ auswählen.

Im Anzeigefeld (8) wird der Schriftzug BT mit dem Zusatz „Connected“ sowie der Name des verbundenen Geräts angezeigt.
5. Das Koppeln ist abgeschlossen, Bluetooth®-Gerät und Lautsprecher sind verbunden.

Bluetooth®-Wiedergabe

- ▶ Lautsprecher als Ausgabegerät verwenden.

Die Steuerung erfolgt über das Bluetooth®-Gerät, die Lautstärke ist synchronisiert.

Vorherigen / Nächsten Track abspielen

HINWEIS

Die Funktion „Vorherigen / Nächsten Track abspielen“ ist nur bei Bluetooth®-Wiedergabe verfügbar.

- ▶ Button ◀ (34) auf der Fernbedienung drücken.
- ☑ Der aktuelle Track wird von vorne gestartet.
- ▶ Button ◀ (34) auf der Fernbedienung 2× drücken.
- ☑ Der vorherige Track wird gestartet.
- ▶ Button ▶ (34) auf der Fernbedienung drücken.
- ☑ Der nächste Track wird gestartet.

Bluetooth®-Verbindung trennen

- ▶ Zum Trennen der Verbindung Bluetooth®-Funktion am Zuspeler deaktivieren.
- ☑ Bluetooth®-Verbindung wurde getrennt.

Bluetooth®-Liste löschen

- ▶ Zum Löschen der Bluetooth®-Liste des Lautsprechers Button ✂ (11) am Bedien-Panel oder Button BT (22) auf der Fernbedienung für 8 Sekunden gedrückt halten.

oder

- ▶ Bluetooth®-Liste über das Menü löschen.

Menüpfad: System ▶ Reset ▶ Bluetooth.

- ☑ Bluetooth®-Liste ist gelöscht.

Anruffunktion

Wenn es sich bei dem verbundenen Bluetooth®-Zuspeler um ein Smartphone handelt wird die Bluetooth®-Verbindung zwischen Smartphone und Lautsprecher bei einem eingehenden Anruf automatisch unterbrochen. Die Tonausgabe erfolgt für die Dauer des Telefonats über das Smartphone, nicht über die Lautsprecher. Sobald Sie das Telefonat beendet haben, wird die Bluetooth®-Verbindung wieder hergestellt und die Tonausgabe erfolgt wieder über die Lautsprecher.

Radio (DAB+/FM)

Wiedergabe / Sendersuche (DAB+)

1. DAB+ als Wiedergabequelle einstellen.
→ *Kabelgebundene Zuspieler oder Radio als Wiedergabequelle einstellen – S. 19*

✓ **DAB+ ist als Wiedergabequelle eingestellt. Es läuft der zuletzt eingestellte Sender.**

2. Sendersuche / Senderwechsel mit Buttons ◀/▶ (34) durchführen.

- ▶ Button ◀/▶ (34) drücken, um zum nächst-niedrigeren / -höheren Radiosender in der Senderliste zu wechseln.
- ▶ Für schnellen Suchlauf Button ◀/▶ (34) gedrückt halten. Beim Loslassen des Buttons wird der nächstgelegene Radiosender eingestellt.

✓ **Der Radiosender ist eingestellt.**

Wiedergabe / Sendersuche (FM)

1. FM als Wiedergabequelle einstellen.
→ *Kabelgebundene Zuspieler oder Radio als Wiedergabequelle einstellen – S. 19*

✓ **FM ist als Wiedergabequelle eingestellt. Es läuft die zuletzt eingestellte Frequenz.**

2. Sendersuche / Senderwechsel mit Buttons ◀/▶ (34) durchführen.

- ▶ Button ◀/▶ (34) für 1,5 Sekunden gedrückt halten, um die eingestellte Frequenz schrittweise zu reduzieren / zu erhöhen.
- ▶ Um die eingestellte Frequenz stufenweise zu reduzieren / zu erhöhen Button ◀/▶ (34) gedrückt halten. Beim Loslassen des Buttons wird der Radiosender mit der nächstgelegenen Frequenz eingestellt.

✓ **Der Radiosender ist eingestellt.**

Sender speichern (PRESETS) (DAB+/FM)

HINWEIS

Der Lautsprecher hat 15 Speicherplätze, auf denen Sie Radio-Sender als PRESETS speichern können.

1. Gewünschten DAB+- oder FM-Sender einstellen.
→ *Wiedergabe/Sendersuche (FM) – S. 24*
2. Button **1**, **2** oder **3** (12) auf dem Bedien-Panel oder Button **1**, **2** oder **3** (29) auf der Fernbedienung gedrückt halten, um aktuell eingestellten Sender auf dem entsprechenden Speicherplatz zu speichern.
 - ▶ Button **1|2|3** (12) bzw. (29) für 1,5 Sekunden gedrückt halten, um aktuell eingestellten Sender auf Speicherplatz 1/2/3 zu speichern.

- ▶ Button **1|2|3 (12)** bzw. **(29)** 2× drücken und gedrückt halten (> 8 Sekunden), um aktuell eingestellten Sender auf Speicherplatz 4/5/6 zu speichern.

oder

Button **★ (12)** gedrückt halten, um PRESET-Liste zu öffnen.

- ▶ Mit den Buttons **+/- (33)** den gewünschten Speicherplatz wählen. Anschließend Button **▶|| SELECT (35)** drücken, um Auswahl zu bestätigen und den aktuellen Sender auf dem ausgewählten Sendeplatz zu speichern.

Im Anzeigefeld **(8)** erscheinen Sendername und Senderinformationen.

- ☑ **Radiosender (inklusive Signalart DAB+ bzw. FM) ist auf dem Speicherplatz gespeichert.**

Sender einstellen (PRESETS) (DAB+/FM)

- ▶ Button **1, 2** oder **3 (12)** auf dem Bedien-Panel oder Button **1, 2** oder **3 (29)** auf der Fernbedienung drücken, um zu gewünschtem gespeicherten Sender zu wechseln.
 - ▶ Button **1|2|3 (12)** bzw. **(29)** 1× drücken, um gespeicherten Sender 1/2/3 einzustellen.
 - ▶ Button **1|2|3 (12)** bzw. **(29)** 2× drücken, um gespeicherten Sender 4/5/6 einzustellen.

oder

- ▶ Button **★ (12)** gedrückt halten, um PRESET-Liste zu öffnen.
 - ▶ Mit den Buttons **+/- (33)** den gewünschten Speicherplatz wählen. Anschließend Button **▶|| SELECT (35)** drücken, um Auswahl zu bestätigen.

Der Lautsprecher wechselt zum gewünschten Sender.

- ☑ **Gewünschter Sender ist eingestellt.**

PRESETS abfragen

- ▶ Button **★ (30)** drücken.
- ☑ **Gespeicherte Sender (PRESETS) werden angezeigt.**

Signalstärke prüfen (DAB+/FM)

- ▶ Button **DISP (28)** gedrückt halten, bis der Empfangsbalken im Anzeigefeld **(8)** zu sehen ist.

Wenn der Balken oberhalb der vertikalen Linie liegt, haben Sie einen guten Empfang.

 - ▶ Wenn schlechter Empfang angezeigt wird, richten Sie die Antenne **(6)** neu aus.

Anzeigen / Infotexte

Mit dem Radio-Signal werden häufig neben dem Audiosignal auch Infotexte (z. B. Sender-Name, Titel + Interpret etc.) gesendet.

Mit welchen Inhalten bzw. in welcher Form diese Infotexte während der Radio-Wiedergabe im Anzeigefeld angezeigt werden, können Sie einstellen.

- ▶ Button **DISP (28)** auf der Fernbedienung drücken, um zur nächsten Anzeige zu wechseln.
- ☑ **Anzeige für Infotext ist eingestellt.**
Eingestellter Anzeige-Inhalt erscheint im Anzeigefeld.

Abhängig von der Signalart können Sie zwischen folgenden Anzeigeoptionen wählen:

Anzeigeoptionen für DAB-Radio	Anzeigeoptionen für FM-Radio
<ul style="list-style-type: none"> ■ Radio Text Zeigt den (senderabhängigen) Infotext des eingestellten Senders. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ RDS Text Zeigt den (senderabhängigen) Infotext des eingestellten Senders.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Sendername Zeigt den Namen des eingestellten Radiosenders. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sendername Zeigt den Namen des eingestellten Radiosenders.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Künstler*in Zeigt Titel und Interpret der aktuellen Wiedergabe an. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uhr Zeigt die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum an.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Uhr Zeigt die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum an. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Info Zeigt Frequenz, RSSI, Signalstärke und Übertragung (Stereo/ Mono) an.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Info Zeigt Übertragungsrate, Signalstärke und Ausgabeformat (Stereo) an. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Frequenz Zeigt die aktuell eingestellte Frequenz an.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Empfang Zeigt den Empfang an. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Empfang Zeigt den Empfang an.

Einstellungen / Funktionen

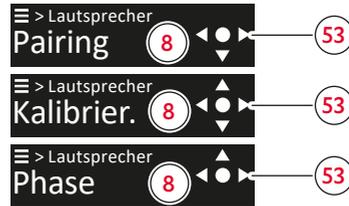
Alle Einstellungen sowie das Aktivieren / Deaktivieren von Funktionen werden über das Menü vorgenommen. Einige Funktionen können zusätzlich mit (Direkt-) Buttons auf der Fernbedienung eingestellt werden.

Menü-Steuerung

Sie steuern das Menü mit den Buttons (33)–(37), die Darstellung erfolgt auf dem Anzeigefeld (8). Die Buttons verlieren in der Menü-Steuerung ihre regulären Funktionen und werden stattdessen als Navigationskreuz wie folgt verwendet:

Button	Funktion
☰ (37)	Menü öffnen / Menü verlassen
+ / - (33)	Navigieren / Wert einstellen Hoch / Runter innerhalb eines Menüs / Untermenüs Angezeigten Wert erhöhen / reduzieren
▶ (35) ▶ (34)	Bestätigen Auf Menü-Ebene: Ausgewähltes Untermenü bzw. Einstellungsmodus öffnen. Im Einstellungsmodus: Einstellung bestätigen und Menü verlassen
↶ (36) ◀ (34)	Zurück Zurück auf vorherige Menü-Ebene bzw. Menü verlassen

Die Navigationspfeile (53) im Anzeigefeld (8) zeigen an, wo weitere Menüpunkte vorhanden sind.



Anzeigefeld mit Navigationspfeilen (exemplarisch)

Einstellungen über das Menü vornehmen (exemplarisch)

- Zum Öffnen des Menüs Button ☰ (37) drücken.
Im Anzeigefeld (8) erscheint der erste Menüpunkt („Klang“).
- Button + / - (33) drücken, um zum gewünschten Menüpunkt der aktuellen Menü-Ebene zu navigieren.
- Zum Bestätigen der Auswahl bzw. um in das entsprechende Untermenü zu gelangen Button ▶|| (35) oder Button ▶ (34) drücken.
Sie gelangen in das entsprechende Untermenü.
- Button + / - (33) drücken, um zum gewünschten Menüpunkt auf der aktuellen Menü-Ebene zu navigieren.
- Zum Bestätigen der Auswahl ▶|| (35) oder Button ▶ (34) drücken
Sie gelangen in den Einstellungsmodus.
- Button + / - (33) drücken, um zum gewünschten Wert einzustellen.

7. Ggf. mehrfach ↶ (36) oder Button ◀ (34) drücken, um auf die gewünschte vorherige Menü-Ebene zurückzukehren oder zum Verlassen des Menüs Button ≡ (37) drücken.

- ☑ **Zuletzt eingestellte Werte werden übernommen und Sie gelangen schrittweise eine Ebene zurück bzw. Sie verlassen das Menü.**

Menü-Übersicht

Einstellungs- und Auswahl-Möglichkeiten im Menü.

Klang	Bass	-6 dB – +6 dB	
	Treble	-6 dB – +6 dB	
	Dynamore	An	
		Aus	
	Modus	Film	
		Musik	
		Sprache	
		Nacht	
	Profile	Profil A	Auswählen
			Ersetzen
			Löschen
		Profil B	Auswählen
			Ersetzen
			Löschen
		Profil C	Auswählen
Ersetzen			
Löschen			
Upmix	DPL II - Dolby Pro Logic II Upmix		
	Direct - Multichannel Stereo		
	Aus		
Lautsprecher	Pairing	Subwoofer	
		Rears	
	Kalibrier.	mit Quelle	
		Testton	
	Position (Aktiv-Lautsprecher)	Links	
		Rechts	
	Abstand	Vorne L	0,3 m–12,0 m (Abstand zum Hörplatz)
		Vorne R	0,3 m–12,0 m (Abstand zum Hörplatz)
		Rear L	0,3 m–12,0 m (Abstand zum Hörplatz)
		Rear R	0,3 m–12,0 m (Abstand zum Hörplatz)
		Subwoofer	0,3 m–12,0 m (Abstand zum Hörplatz)
	Phase	0°	
		180°	

System	Display	Helligkeit	0–100% (in 10%-Schritten)			
		Dimmen	0–100% (in 10%-Schritten)			
		Stdb-LED	0–100% (in 10%-Schritten)			
		Rear-LED	0–100% (in 10%-Schritten)			
	Radio	DAB	Suchlauf			
			Anzeige	Radio Text		
				Sendername		
				Künstler*in		
				Uhr		
				Info		
		Empfang				
		FM	Modus	Stereo		
				Mono		
			Anzeige	RDS Text		
				Sendername		
				Uhr		
	Info					
	Frequenz					
	Empfang					
	Vol-Slider	An				
		Aus				
	Sys. Töne	An				
		Aus				
	Stby-Timer	Aus				
			120 Min., 60 Min., 45 Min., 30 Min., 20 Min., 15 Min., 10 Min., 5 Min.			
	Sprache	Deutsch				
		English				
		Français				
		Español				
		Nederlands				
		Italiano				
		Polski				
Erweitert	LypSync	0–200 ms (Verzögerung des Audiosignals)				
	AutoWechs	TV HDMI				
		Bluetooth				
		Aux	Minimal			
			Niedrig			
			Mittel			
			Hoch			
		Maximal				
	USB					
	Optical					
TV-Stby	An					
	Aus					
Software	Version					
	Update					
Info	Zeigt alle Informationen zum Lautsprecher: Volume, Source, Wiedergabe (Stereo/ Mono, DD etc), Bass, Treble, Dynamore, Modus (Movie, Music etc.), Software					
Reset	Klang					
	Bluetooth					
	Radio					
	Rears/Subw.					
	Werkseinst.					

Klang-Einstellungen

Klang (Bass/Treble)

HINWEIS

Die Klangeinstellung können Sie entweder mit den (Direkt-) Buttons auf der Fernbedienung oder über das Menü vornehmen.

- ▶ (Direkt-) Button auf der Fernbedienung drücken, um zugehörigen Tonbereich (Bass/Treble) zu betonen bzw. zu reduzieren.
 - ▶ Button **BASS +/- (38)** drücken, um tiefe Töne zu betonen bzw. zu reduzieren (in 1-dB-Schritten).
 - ▶ Button **TREBLE +/- (39)** drücken, um hohe Töne zu betonen bzw. zu reduzieren (in 1-dB-Schritten).

oder

- ▶ Klangeinstellung über das Menü vornehmen.
Menüpfad: Klang ▶ Bass / Treble ▶ Einstellungswerte-Bereich -6 dB bis +6 dB.
- ✔ **Einstellung wird schrittweise erhöht bzw. reduziert (im Bereich -6 dB bis +6 dB).**

Dynamore® Center

Dynamore® Center ist eine von Teufel entwickelte Technologie, die einen Center-Lautsprecher simuliert und so das Sound-Erlebnis steigert. Ein Effekt kann sein, dass Stimmen und Dialoge deutlich besser zu verstehen sind.

- ▶ Button  (41) auf der Fernbedienung drücken.

✔ **Dynamore® Center ist eingeschaltet.**

- ▶ Button  (41) auf der Fernbedienung erneut drücken.

✔ **Dynamore® Center ist ausgeschaltet.**

Sound-Modus

Die Sound-Modi sind voreingestellte Klangprofile, die für unterschiedliche Wiedergabe-Inhalte oder Umstände optimiert sind.

HINWEIS

Den Sound-Modus können Sie entweder mit den (Direkt-) Buttons auf der Fernbedienung oder über das Menü einstellen.

- ▶ Button **MODE (40)** auf der Fernbedienung drücken, um zum nächsten Sound-Modus zu wechseln (Modi: Musik > Film > Sprache > Nacht).

oder

- ▶ Gewünschten Sound-Modus über das Menü einstellen.
Menüpfad: Klang ▶ Modus ▶ Musik / Film / Sprache / Nacht.

Im Anzeigefeld (8) erscheint der eingestellte Sound-Modus.

☑ Sound-Modus ist eingestellt.

Die verschiedenen Sound-Modi zeichnen sich wie folgt aus:

- **Musik:** Standardeinstellung mit optimalem Klang für die Musik-Wiedergabe. Leichte Bass- und Höhenbetonung.
- **Film:** Optimierte Wiedergabe von Filmen für fulminante Bässe und detaillierte Soundeffekten.
- **Sprache:** Bessere Sprachverständlichkeit für klare Stimmen-Wiedergabe.
- **Nacht:** Reduzierte Bässe und Dynamik.

Sound-Profil

Sie können bis zu drei individuelle Klangprofile konfigurieren und diese als Sound-Profile A, B und C speichern (z. B. für unterschiedliche Wiedergabe-Inhalte oder Umstände).

i HINWEIS

Das gewünschte Sound-Profil können Sie entweder mit den (Direkt-)Buttons auf der Fernbedienung oder über das Menü einstellen.

- ▶ Gewünschtes Sound-Profil mit den (Direkt-)Buttons auf der Fernbedienung einstellen.
 - ▶ Button **A**, **B** oder **C (43)** drücken, um zugehöriges Sound-Profil A/B/C einzustellen.

oder

- ▶ Gewünschtes Sound-Profil über das Menü einstellen.

Menüpfad: Klang ▶ Profile ▶ Profil A / Profil B / Profil C ▶ Auswählen.

Im Anzeigefeld (8) erscheint kurz das eingestellte Sound-Profil.

☑ Sound-Profil ist eingestellt.

i HINWEIS

Wenn das eingestellte Sound-Profil noch nicht von Ihnen konfiguriert wurde, erscheint im Anzeigefeld der Schriftzug „Empty“ / „Leer“.

- ▶ Gewünschtes Sound-Profil über das Menü konfigurieren.

Menüpfad: Klang ▶ Profile ▶ Profil A / Profil B / Profil C ▶ ersetzen.

Upmix

Bei aktivierter Upmix-Funktion werden Stereo-Inhalte in Surround Sound (5.1) ausgegeben. Das System errechnet die nötigen (fehlenden) Signale und erzeugt damit einen vollen Raumklang.

i HINWEIS

Die Upmix-Funktion kann nur bei Quellen verwendet werden, die 2 Kanäle liefern (z. B. Bluetooth®, 2-Kanal-PCM über HDMI oder Optical).

- ▶ Gewünschten Upmix-Algorithmus über das Menü einstellen.

Menüpfad: Klang ▶ Erweitert ▶ Upmix ▶ DPL II / Direct / Aus.

Lautsprecher-Einstellungen

Funk-Lautsprecher koppeln (Rears/ Subwoofer)

Für die Verwendung der ULTIMA 25 AKTIV innerhalb eines Sound-Systems können Sie die Lautsprecher kabellos mit zwei Rear-Lautsprechern und / oder mit einem Subwoofer verbinden (koppeln).

1. Kopplungsmodus des Lautsprechers über das Menü aktivieren.
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Pairing ▶ Subwoofer / Rears.
 2. Pairing-Button an beiden Rear-Lautsprechern bzw. am Subwoofer drücken.
Kopplungsmodus startet.
- ✔ **Lautsprecher sind mit den Rear-Lautsprechern bzw. mit dem Subwoofer verbunden (gekoppelt).**

Gekoppelte Lautsprecher entfernen (Rears/Subwoofer)

- ▶ Verbindung zu den gekoppelten Lautsprechern (Rear L/R und/oder Subwoofer) über das Menü aufheben.
Menüpfad: System ▶ Reset ▶ Rears/ Subw.
- ✔ **Funk-Verbindung/Kopplung des ausgewählten Lautsprechers ist gelöscht.**

Lautsprecher kalibrieren (Kanalpegel einstellen)

Sie können die Lautstärken für die einzelnen Kanäle (Lautsprecher) einstellen und so das Lautstärke-Verhältnis zwischen allen verbundenen Lautsprechern innerhalb des Sound-Systems festlegen.

- ▶ Kanalpegel für jeden verbundenen Lautsprecher über das Menü einstellen.
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Kalibrier. ▶ Testton / mit Quelle ▶ dB-Wert einstellen.

HINWEIS

Nicht angeschlossene (optionale) Lautsprecher (Rear L/R, Subwoofer) werden nicht im Menü angezeigt.

HINWEIS

Sie können die Kalibrierung mit einem Testton oder mit der aktuellen Wiedergabequelle vornehmen.
Um die Kanalpegel mit einem Testton einzustellen, verwenden Sie folgenden
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Kalibrier. ▶ Testton ▶ dB-Wert einstellen.

Lautsprecher-Position (L/R) einstellen

Weisen Sie den beiden Lautsprechern der ULTIMA 25 AKTIV die jeweilige Position zu (links/rechts vom Hörer), in der Sie die Lautsprecher aufgestellt haben.

- ▶ Lautsprecher-Position für Aktiv-Lautsprecher über das Menü festlegen.
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Position ▶ Links / Rechts.

Der Passiv-Lautsprecher übernimmt automatisch die freie Position (L/R)

- ☑ **Lautsprecher-Positionen L/R sind eingestellt.**

Lautsprecher-Entfernung einstellen

Unterschiedliche Entfernungen der Lautsprecher zum Hörplatz können den Raumklang-Eindruck verfälschen. Dieser Laufzeit-Unterschiede können Sie ausgleichen, indem Sie im Menü einstellen, wie weit die Lautsprecher in Ihrer Aufstellung voneinander entfernt stehen. Das System errechnet daraus dann die nötigen Verzögerungen, um einen optimalen Raumklang zu erzielen.

- ▶ Jeweilige Entfernungen aller angeschlossener Lautsprecher zum Hörplatz über das Menü einstellen.
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Abstand ▶ Vorne L / Vorne R / Rear L / Rear R / Subwoofer ▶ Einstellungswerte-Bereich 0,3 m bis 12,0 m.

i HINWEIS

Nicht angeschlossene (optionale) Lautsprecher (Rear L/R, Subwoofer) werden nicht im Menü angezeigt.

Phase

i HINWEIS

Menüpunkt „Phase“ wird nur angezeigt, wenn ein Subwoofer angeschlossen/verbunden ist.

- ▶ Phase für verbundenen Subwoofer über das Menü einstellen.
Menüpfad: Lautsprecher ▶ Phase ▶ 180° / 0°.

System-Einstellungen

Anzeige-Helligkeit

Bei der Einstellung der Helligkeit für die Anzeigen auf dem Anzeigefeld (8) wird zwischen zwei Einstellungsoptionen unterschieden.

- Einstellungsoption „Helligkeit“ betrifft die Helligkeit / Intensität der Anzeigen während der (aktiven) Bedienung bzw. wenn eine Interaktion mit dem Lautsprecher erfolgt.
- Einstellungsoption „Dimmen“ betrifft die Helligkeit / Intensität der Anzeigen während des Betriebs wenn keine (aktive) Bedienung bzw. Interaktion mit dem Lautsprecher erfolgt (z. B. während regulärer Audio-Wiedergabe).

Sie können den Helligkeitsgrad (in %) für beide Optionen („Helligkeit“ und „Dimmen“) individuell einstellen.

i HINWEIS

Den Helligkeitsgrad für die Option „Helligkeit“ können Sie entweder mit den (Direkt-) Buttons auf der Fernbedienung oder über das Menü einstellen.

Den Helligkeitsgrad für die Option „Dimmen“ stellen Sie ausschließlich über das Menü ein.

1. Button **✱ (31)** drücken.

Im Anzeigefeld **(8)** erscheint kurz der Schriftzug „Helligkeit“, anschließend wird der aktuell eingestellte Helligkeitsgrad angezeigt.

2. Mit Buttons **+ / - (33)** gewünschten Helligkeitsgrad einstellen.

- ▶ Button **+ (33)** drücken, um Helligkeitsgrad zu erhöhen.
- ▶ Button **- (33)** drücken, um Helligkeitsgrad zu reduzieren.

oder

- ▶ Helligkeitsstufen „Helligkeit“ und „Dimmen“ über das Menü einstellen.

Menüpfad: System ▶ Display ▶ Helligkeit / Dimmen ▶ Einstellungswerte-Bereich 0 % bis 100 % (in 10-%-Schritten).

Die Helligkeit der Anzeige wird schrittweise reduziert.

- ✔ **Helligkeitsgrad für entsprechende Helligkeitsstufe ist eingestellt.**

Zusätzlich können Sie die Helligkeit festlegen, in der der Button **⏻ (9)** im Standby-Modus leuchtet

- ▶ Gewünschte Helligkeit für Anzeige Standby-Modus über das Menü einstellen.

Menüpfad: System ▶ Display ▶ Stdb-LED ▶ Einstellungswerte-Bereich 0 % bis 100 % (in 10-%-Schritten).

Radio (DAB+/FM)

- ▶ Sendersuchlauf für DAB+ durchführen:

Menüpfad: System ▶ Radio ▶ DAB ▶ Suchlauf.

- ▶ Wiedergabe-Modus für FM-Radio (Mono / Stereo) einstellen:

Menüpfad: System ▶ Radio ▶ FM ▶ Modus ▶ Stereo / Mono.

- ▶ Gewünschte Anzeige auswählen, die während der Radio-Wiedergabe im Anzeigefeld zu sehen ist:

Menüpfad: System ▶ Radio ▶ DAB / FM ▶ Anzeige ▶ Auswahl der gewünschten Anzeige (Infotexte).

→ *Anzeigen/Infotexte – S. 26*

Touchslider (Vol-Slider) aktivieren / deaktivieren

- ▶ Touchslider über das Menü aktivieren oder deaktivieren.

Menüpfad: System ▶ Vol-Slider ▶ An / Aus.

Systemtöne ein-/ausschalten

Bei einigen Eingaben gibt es ein hörbares Feedback in Form von System-Tönen.

- ▶ Systemtöne über das Menü einschalten oder ausschalten.

Menüpfad: System ▶ Sys. Töne ▶ An / Aus.

Standby-Timer

Stellen Sie ein, nach welcher Zeitspanne der Lautsprecher sich automatisch ausschaltet und in den Standby-Modus wechselt.

- ▶ Funktion bzw. gewünschten Zeitspanne für automatisches Ausschalten über das Menü einstellen.

Menüpfad: System ▶ Stby-Timer ▶ 5min“ / 10min / 15min“ / 20min“ / 30min / 45min / 60min / 120min / Aus.

Sprache

- ▶ Sprache für die Texte im Anzeigefeld über das Menü ändern.

Menüpfad: System ▶ Sprache ▶ Deutsch / English / Français / Español / Nederlands / Italiano / Polski.

LipSync (Audio-Video-Synchronisierung)

- ▶ Wert für Synchronisierung von Audio- und Video-Inhalten über das Menü einstellen.

Menüpfad: System ▶ Erweitert ▶ LypSinc ▶ Einstellungswerte-Bereich 0 ms bis 200 ms.

Reinigung und Pflege

Lautsprecher reinigen

ACHTUNG

Sachschäden durch unsachgemäßes Reinigen!

Das Verwenden von nicht geeigneten Reinigungsmitteln kann zu Verfärbungen und Zerstörungen der Oberfläche führen.

- ▶ Keine Feuchtigkeit ins Innere gelangen lassen.
- ▶ Lautsprecher nur mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen.

1. Staub und leichte Verschmutzungen mit einem trockenen Ledertuch entfernen.
2. Hartnäckige Flecken mit mildem Seifenwasser leicht angefeuchtetem Tuch entfernen.
3. Feuchte Flächen anschließend mit einem trockenen und weichen Tuch ohne Druck trocken reiben.

☑ **Der Lautsprecher ist gereinigt.**

Software

Die Software des Lautsprechers wird weiter entwickelt. Zukünftige Versionen können Sie von unserer Website laden und mit Hilfe eines Windows®-PCs installieren.

Version abfragen

- ▶ Software-Version über das Menü abfragen.
Menüpfad: System ▶ Software ▶ Version.

☑ **Software-Version wird angezeigt (Anzeigeformat: V.mm.dd.so.hh).**

Neue Software-Version aufspielen (Software-Update)

1. Neueste Software-Version auf Windows-PC herunterladen.
2. Heruntergeladene Datei entpacken.
3. Lautsprecher via USB mit Windows-PC verbinden.
4. Lautsprecher über das Menü für Software-Update vorbereiten.
Menüpfad: System ▶ Software ▶ Update ▶ USB-Kabel an PC anschließen
Im Anzeigefeld (8) erscheint der Schriftzug „Start?“.
5. Für Update-Start Button  (35) drücken.

Im Anzeigefeld (8) erscheint der Schriftzug „Update“. Der Button  (9) blinkt rot. Auf dem Windows-PC wird ein USB-Laufwerk „ULTIMA 25 AKTIV“ angezeigt.

i HINWEIS

Bis zu diesem Punkt können Sie den Vorgang abbrechen ohne Beschädigungen am Lautsprecher zu riskieren.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Wenn das Aufspielen der neuen Software unter- bzw. abgebrochen wird, kann der Lautsprecher beschädigt werden.

- ▶ Während der folgenden Schritte den Lautsprecher nicht ausschalten und nicht die USB-Verbindung unterbrechen.

6. Entpackte Update-Datei auf das Laufwerk „ULTIMA 25 AKTIV“ kopieren.

Das Update läuft in mehreren Sektionen ab und im Anzeigefeld erscheinen mehrere Meldungen über den Fortgang.

Wenn das Update beendet ist, startet der ULTIMA 25 AKTIV neu: Auf dem Anzeigefeld erscheint der Schriftzug „Teufel“.

- ☑ **Neue Software-Version wurde auf dem Lautsprecher installiert.**

Batterien wechseln (Fernbedienung)

1. Batteriefach nach unten hin aufschieben.
 2. Alte Batterien entnehmen und neue Batterien desselben Typs einlegen.
 3. Batteriefach schließen.
- ☑ **Die Batterien sind gewechselt.**

Troubleshooting

- Folgende Hinweise befolgen, um mögliche Störungen zu beheben:

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Lautsprecher startet nicht.	Kein Netzanschluss.	► Lautsprecher anschließen. → <i>Netzanschluss – S. 17</i>
Kein Ton.	Lautstärke ist zu niedrig.	► Lautstärke erhöhen. → <i>Lautstärke einstellen – S. 21</i>
	Lautstärke am Zuspielder ist zu niedrig.	► Lautstärke am Zuspielder (z. B. Smartphone) erhöhen.
	Lautsprecher ist nicht mit dem Zuspielder verbunden.	► Lautsprecher mit dem Zuspielder verbinden.
	Zuspielder ist nicht ausgewählt.	► Zuspielder als Ausgabegerät einstellen. → <i>Wiedergabequelle (Source) einstellen/ändern – S. 19</i>
	Bluetooth®-Verbindung ist durch ein anderes Funksystem gestört.	► Lautsprecher an einem anderen Ort aufstellen.
Kein Ton über HDMI / OPTICAL IN.	Ungeeignetes digitales Ausgangsformat des Zuspielders.	► Sicherstellen, dass das Ausgangsformat PCM oder Dolby-Digital-Bitstream ist und kein DTS-Bitstream. ► Im Setup-Menü des Zuspielders das digitale Ausgangsformat auf „PCM“ einstellen, falls es Probleme bei der Wiedergabe mit Dolby-Digital-Bitstream gibt.
	Zuspielder (TV) ist nicht richtig angeschlossen.	► Sicherstellen, dass ULTIMA 25 AKTIV an den ARC-Anschluss (Audio Return Channel) des Fernsehers angeschlossen ist und dass ARC in den Einstellungen des Fernsehers aktiviert ist.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton aus den Rear-Lautsprechern.	Ausgangsformat ist nicht Dolby 5.1.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Entsprechende Audioeinstellung bei der Quelle wählen. ▶ Upmix DPL II auswählen für simulierten Surround-Klang (auch bei PCM 5.1). → <i>Upmix – S. 31</i>
Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien sind leer.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neue Batterien einsetzen. → <i>Batterien wechseln (Fernbedienung) – S. 37</i>
Einige Lautsprecher innerhalb des Sound-Systems sind zu leise, andere zu laut.	Lautstärke der einzelnen Lautsprecher ist nicht aufeinander abgestimmt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lautstärke der einzelnen Lautsprecher einstellen. → <i>Lautsprecher kalibrieren (Kanalpegel einstellen) – S. 32,</i> → <i>Lautsprecher-Entfernung einstellen – S. 33</i>
Lautsprecher brummt.	Probleme mit der Stromversorgung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Netzfilter an das Gerät anschließen.
	Verwendung einer Mehrfachsteckdosenleiste	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mehrfachsteckdosenleiste tauschen oder Lautsprecher direkt an die Wandsteckdose anschließen.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen

i HINWEIS

Alle Benutzereinstellungen und Daten werden gelöscht und auf den Werkszustand zurückgesetzt.

- ▶ Lautsprecher über das Menü auf Werkseinstellungen zurücksetzen.
Menüpfad: System ▶ Reset ▶ Werkseinst.
- ☑ **Der Lautsprecher ist auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle persönlichen Einstellungen wurden gelöscht.**

Technische Daten

Allgemeine technische Daten	
Abmessungen (B x H x T)	215 mm × 365 mm × 251 mm
Gewicht UL 25 ACTIVE	7,53 kg
Gewicht UL 25	6,66 kg
Netzspannung	220–240 V AC / 50 Hz
Leistungsaufnahme max.	120 W
Standby-Leistung	< 0,5 W
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C

Funknetz	Frequenzbänder	Sendeleistung
Bluetooth®	2.400–2.483,5 MHz	4 dBm / 2,5 mW
Funk-Subwoofer bzw. -Rears	2.405–2.477 MHz	0 dBm / 1 mW



Hiermit erklärt Lautsprecher Teufel GmbH, dass das Lautsprecher-Set ULTIMA 25 AKTIV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik
wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com

www.teufel.de

www.teufel.ch

www.teufelaudio.at

www.teufelaudio.nl

www.teufelaudio.be

www.teufelaudio.fr

www.teufelaudio.pl

www.teufelaudio.it

www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

International: 0800 200 300 40 (toll- free)

Telefax: +49 (0)30 300 930 930

Online-Support:

www.teufelaudio.com/service

www.teufel.de/service

Kontakt:

Deutschland:

www.teufel.de/kontakt

International:

www.teufelaudio.com/contact

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und
Irrtum vorbehalten.